

TABLE OF CONTENTS

ADVISORS' APPROVAL SHEET	i
DECLARATION OF AUTHORSHIP	ii
LEGITIMATION	iii
MOTTO	iv
ACKNOWLEDGEMENT	v
ABSTRACT	vii
ABSTRAK	ix
مستخلص البحث	xi
TABLE OF CONTENTS	xii
CHAPTER 1 INTRODUCTION	15
A. Background of The Study	1
B. Problems of The Study	4
C. Objectives of The Study	5
D. Significance of The Study	5
E. Scope of The Study	5
F. Limitations of The Study	5
G. Definition of Key Terms	6
CHAPTER II REVIEW ON RELATED LITERATURE	7
A. Definition of Translation	7
B. Translation Techniques	8
C. Translation Quality Assessment	13
1. Accuracy in Translation	14
2. Acceptability in Translation	15

3. Readability in Translation.....	16
D. Function of Abstract	16
E. Structure of Abstract.....	17
F. Previous Studies	19
CHAPTER III RESEARCH METHOD	21
A. Research Design.....	21
B. Data and Source of Data.....	21
C. Data Collection	22
D. Data Analysis	25
CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS	26
A. Translation Technique	26
1. Borrowing.....	27
2. Adaptation.....	31
3. Amplification	31
4. Establishment Equivalent	33
5. Calque.....	37
6. Transposition.....	41
7. Linguistic Amplification.....	43
8. Linguistic Compression.....	47
9. Modulation.....	51
B. Translation Quality.....	56
1. Accuracy	57
2. Acceptability	63
3. Readability.....	69

CHAPTER V DISCUSSION	81
CHAPTER VI CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	86
A. CONCLUSIONS.....	86
B. SUGGESTIONS	87
REFERENCES	88

LIST OF TABLES

<i>Table 3. 1: Scale for Scoring Accuracy</i>	23
<i>Table 3. 2: Scale for Scoring Acceptability</i>	23
<i>Table 3. 3: Scale for Scoring Readability</i>	24
Table 4. 1: Borrowing Technique	27
Table 4. 2: Adaptation Technique	31
Table 4. 3: Amplification Technique	32
Table 4. 4: Establishment Equivalent Technique	33
Table 4. 5: Calque Technique	38
Table 4. 6: Transposition Technique	42
Table 4. 7: Linguistic Amplification Technique	43
Table 4. 8: Linguistic Compression Technique	47
Table 4. 9: Modulation Technique	51
Table 4. 10: Translation Technique for English to Indonesian ..	55
Table 4. 11: Translation Technique for Indonesian to English ..	55
Table 4. 12: The Result of Accuracy Assessment Sinta 2	57
Table 4. 13: The Result of Accuracy Assessment Sinta 3	58
Table 4. 14: The Result of Acceptability Assessment Sinta 2	63
Table 4. 15: The Result of Acceptability Assessment Sinta 3	65
Table 4. 16: The Result of Readability Assessment Sinta 2	70
Table 4. 17: The Result of Readability Assessment Sinta 3	71
Table 4. 18: Translation Techniques and Translation Quality Found in The Abstract Translation of The Accredited National Journal of Education	76